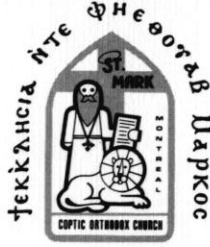


كنيسة مارمرقس

بمونتريال - كندا

٨ أمشير ١٧٢٥



بطريركية الأقباط
الأرثوذكس

١٥ فبراير ٢٠٠٩

COPTIC ORTHODOX
PATRIARCHATE

February 15, 2009



ST. MARK CHURCH

Montreal, Canada

Amshir 8, 1725

أَوْفِ الْعَلِيِّ نُذُورَكَ

- ❖ تعيد الكنيسة اليوم لدخول السيد المسيح وهو طفل سيئه أربعون يوماً إلى الهيكل حسب الشريعة - لذلك يقول الإنجيل عن العذراء "ولما تمت أيام التطهير" - أى تطهير العذراء - صعدوا به إلى أورشليم - فانظروا كيف خضعت العذراء الطاهرة لطقس التطهير - بينما نتذمر نحن على وصايا الكنيسة الخاصة بالطهارة والتطهير.
- ❖ وقد سعدت العذراء بابنها إلى الهيكل أيضاً تنفيذاً للشريعة التى تقضى بتقديم كل ذكر فاتح رحم أمه ليدعى قدوساً للرب - كندر للرب - بينما هو نفسه الرب الذى تُقدّم إليه النذور - هكذا ليشفع فى نقص تقدماتنا ونذورنا.
- ❖ إننا نقدم نذورنا للرب - خاصة عند المرض أو الضيق - قد تكون نذوراً مادية - أو صوماً - وقليلاً ما ننذر صلوات - ونادراً ما ننذر توبة - بعضنا أيضاً ينذر أولاده للرب - ولكن الحق أننا فى العهد الجديد كلنا مُنذرين للرب - بل ومخطوبين له "خطبتكم لرجل واحد" - لذلك نقدم أولادنا لله فى المعمودية. بل ونقدس كل عضو من أعضائهم - بل ونغير حتى أسماءهم كما يحدث أحياناً.
- ❖ ولكن النذر شىء والوفاء به شىء آخر - وقد قال سليمان "أن لا تنذر خير من أن تنذر ولا تفى" - إني أظن يا إخوتى أن أعظم نذورنا على الإطلاق هو نذر المعمودية - إننا نتذكر فى المعمودية أطفالنا نذرنا الخاص بمعموديتنا نحن والذى نَحْمَلُه عنا والدينا. ولكننا بعدما نكبر نتحمل كل واحد منا مسئولية معموديته ونذره فماذا نفعل بنذورنا نحن ونذور أولادنا؟
- ❖ حين نوفي نذورنا يوفى الرب بتعهداته معنا - هكذا فعل الرب مع يعقوب حين نذر ومع أم صموئيل حين نذرت - أوفِ الْعَلِيِّ نُذُورَكَ فى الرب بعهوده معك.

Pay your vows to the Most High

- ❖ The church celebrates today the Lord Christ's entry to the temple when He was forty days of age according to the law. That was why the Gospel said about the virgin ``**When the days of her purification**`` meaning the purification of the virgin. Look how the holy virgin submitted herself to the rites of purification, while we murmur against the rites of the purification of women who give birth to a child.
- ❖ The virgin took her Son also to the temple according to the law which says that ``**Every male who opens the womb shall be called holy to the Lord**``, as a vow to the Lord; while He was Himself the Lord to whom the vows were offered. In this way, he was offered instead of our incomplete offerings.
- ❖ We offer our vows, especially at the time of sickness or affliction. It may be material offerings, fastings, sometimes prayers, but very rare we offer our repentance.
- ❖ Some of us may offer his children as a vow to God. Indeed, as sons of New Testament, we are all vowed to God. Even, we are betrothed to Him ``**I have betrothed you to one husband**``. That is how we offer our children to God in baptism. Also our members are all sanctified. More than that, we change even their names.
- ❖ But to make a vow is something, then to pay it is something else ``**better not to vow than to vow and not pay**``. I think, my beloved, that the most great of all our vows is the baptism. We remember in the baptism of our children, our own vow of baptism, which our parents carried for us. But when we grow up, we carry, each one, his own vow of baptism. What do we do with our vows and our children's vows?
- ❖ When we pay our vows, the Lord fulfils His promises. So He did with Jacob when he vowed, and with the mother of Samuel when she vowed ``**Pay your vows**``.

Church News and Schedule by telephone:

514 274-1589

Church's website www.stmarkmontreal.ca

For visitation, please contact any of the fathers and leave a message

Fr. Pishoy Saad: 514-274-6119 frpishoy@stmarkmontreal.ca

Fr. Mikhail Aziz: 514-278-3859 frmikhail@stmarkmontreal.ca

Fr. Antonios Attalla: 514-947-6272 franthony@stmarkmontreal.ca

For church information mark@stmarkmontreal.ca

Service Schedule

مواعيد الخدمة

+ Confessions	Tue	4 - 7½	PM	+ إعتراقات
+ The Holy Liturgy	Wed	5½ - 7½	PM	+ القداس الإلهي
+ Prayer Meeting	Thu	7½	PM	+ إجتماع صلاة
+ St. Monica and St. Augustine group	Thu	8½ - 9½	PM	+ إجتماع أسرة القديسة مونيكا والقديس أغسطينوس
+ The Holy Liturgy	Fri	8 - 10	AM	+ القداس الإلهي
+ Confessions	Fri	7½ - 10	PM	+ إعتراقات
+ Youth Meeting	Fri	8 - 9½	PM	+ إجتماع الشباب
+ Coptic hymns class (KG - Grade 6)	Sat	1½ - 3	PM	+ درس ألحان و قبطي (grade 6 - KG)
+ Sons of Light Club (age 10 - 16)	Sat	2-7	PM	+ نادي أبناء النور (سن 10 - 16 سنة)
+ Angels Club	Sat	3 - 7½	PM	+ نادي الملائكة
+ Coptic hymns class (high school & +)	Sat	6 - 7½	PM	+ درس ألحان و قبطي (high school & +)
+ Vespers prayer, sermon and praises	Sat	7½	PM	+ عشية ، العظة، التسبحة
+ The Holy Liturgy	Sun	8½- 11	AM	+ القداس الإلهي
+ Sermon	Sun	11	AM	+ العظة
+ Sunday School	Sun	11½ - 12½	PM	+ مدارس الأحد
+ Meeting of the Eritrean brethren	Sun	12½ - 1½	PM	+ إجتماع الأخوة الإرتريين
+ Service meeting	Sun	1 - 2	PM	+ إجتماع الخدمة

أخبار الكنيسة

١. تتقدم الكنيسة بالعزاء لكنيسة العذراء بإيست برونزويك في نيوجرسي بأمريكا

في إنتقال الأب المحبوب القمص بيشوى ديمتري نبح الله نفسه.

٢. بدأنا في إلقاء العظة بعد القداس الإلهي لإتاحة الفرصة لخدمة مدارس

الأحد أثناءها - كذلك نرجو أن يكون إستخدام الشاشات مساعداً لنا في

زيادة التركيز في العبادة مع تعدد اللغات.

٣. عظة العشية في السبت القادم من إنجيل العشية.

CHURCH NEWS

1. The Church is offering its condolences to the Virgin Mary Church of East Brunswick, New Jersey U.S.A. for the departure of the beloved father hegomen Bishop Dimitri, may the Lord repose his soul in the bosom of the saints.
2. We start to give the sermon after the Holy Liturgy in order to give a chance for the Sunday school service which will take place in the same time. Also, we hope that the use of screens will help us concentrate in our worshipping in various languages.
3. Next Saturday`s sermon will be from the Gospel of the vespers.